

INHALT

VORWORT	9
PRÄLUDIUM: »Io venni in luogo d'ogni luce muto« – Zum Eröffnungsvers der »Hell Cantos«	15
I IMITATIO UND INTERTEXTUALITÄT	
1 Dantes <i>Commedia</i> und die Tradition der Imitatio	
1.1 Der autoreflexive Diskurs in <i>Inferno</i> I: Bekenntnis zur Vergil-Nachfolge	21
1.2 Imitatio im Mittelalter: Dantes Christianisierung antiker Dichtung	25
1.3 Spuren der <i>Aeneis</i> in der <i>Commedia</i>	31
2 Dantes <i>Commedia</i> in der modernen Lyrik	
2.1 Der neue Blick auf die Tradition: Von der Imitatio zur Intertextualität	34
2.2 Pounds Programmedichte <i>Histrion</i> und <i>Scriptor Ignotus</i> : Dichtung als Gedächtnis	39
2.3 Eliots Essay <i>Tradition and the Individual Talent</i> : Der moderne Dichter und die Klassiker	46
2.4 Der Dialog der Texte: Modelle von Intertextualität	56
II INFERNO	
1 Pounds »Hell Cantos«: »Bog of Stupidities«	
1.1 Ein entstelltes Inferno: Der Verfall von Landschaft und Mensch	61
1.2 Die infernalische Großstadt: Pounds Chaos vs. Dantes Ordnung	67
1.3 Kreaturen der Sünde: Usura und Geryon	74
1.4 Gesellschaftskritik: »Without dignity, without tragedy«	79
2 Eliots <i>Prufrock</i> und <i>Waste Land</i> : »I had not thought death had undone so many«	
2.1 Stimmen aus dem Jenseits in Widmung und Epigraph	84
2.2 Die Höllenwanderung Prufrocks: »Let us go then, you and I«	87
2.3 Die Zeitkrankheit der Moderne: »I was neither living nor dead«	91

III PURGATORIO

- 1 Pounds *Cantos* XV und XVI: »The earth moves«
 - 1.1 Die Flucht aus den »Hell Cantos«: »Andiamo!« 99
 - 1.2 Das Dichtertreffen auf dem Läuterungsberg 105
- 2 Eliots *Ash Wednesday*: »Redeem the vision into the higher dream«
 - 2.1 Ankündigung der Läuterung: Die Worte aus dem Feuer 110
 - 2.2 Entsagung und Selbstkorrektur, Buße und Gebet 113
 - 2.3 Eliots *Lady*: Moment der Hoffnung und Versprechen der Erlösung 117

IV PARADISO

- 1 Pounds *Cantos*: »By no means an orderly Dantescan rising«
 - 1.1 Venedig in den *Cantos*: Ein Paradies auf Erden 125
 - 1.2 Visionen eines hedonistischen Paradieses 131
 - 1.3 Der Verlust des Paradieses: »The Gods have not returned« 138
- 2 Eliots *Four Quartets*: »At the still point of the turning world«
 - 2.1 Das Epiphanie-Erlebnis im Rosengarten 143
 - 2.2 Eliots Selbstzweifel und Dantes Unsagbarkeitstopos 149
 - 2.3 Das Symbol der Lichtrose: Die Seligkeit im Glauben 153

NACHWORT 157

Anhang 161
Literaturverzeichnis 162